

亞里斯多德

句解

論句之分析與訓解

呂穆迪◎譯述

臺灣商務印書館

亞里斯多德

句解

論句之分析與訓解

呂穆迪◎譯述

臺灣商務印書館

句解 論句之分析與訓解 / 亞里斯多德原著；

呂穆迪譯述。 --

三版。 --臺北市：臺灣商務，2010.06

面；公分。

ISBN 978-957-05-2495-6 (平裝)

1. 邏輯

159

99008067

句解 論句之分析與訓解

作者◆亞里斯多德

譯述◆呂穆迪

主編◆王雲五

重編◆王學哲

發行人◆王學哲

總編輯◆方鵬程

出版發行：臺灣商務印書館股份有限公司

臺北市重慶南路一段三十七號

電話：(02) 2371-3712

讀者服務專線：08000561 96

郵撥：0000165-1

網路書店：www.cptw.com.tw

E-mail：ecptw@cptw.com.tw

局版北市業字第 993 號

初版一刷：1967 年 3 月

二版一刷：2009 年 2 月 (POD)

三版一刷：2010 年 6 月

定價：新台幣 180 元



ISBN 978-957-05-2495-6

版權所有 翻印必究

重印好書，知識共享

「雲五文庫」出版源起

商務印書館創立一百多年，臺灣商務印書館在台成立也有六十多年，出版無數的好書，相信許多讀者朋友都是與臺灣商務印書館一起長大的。

由於我們不斷地推出知識性、學術性、文學性、生活性的新書，以致許多絕版好書沒有機會再與讀者見面，我們對需要這些好書的讀者深感愧疚。

近年來出版市場雖然競爭日益劇烈，閱讀的人口日漸減少，但是，臺灣商務基於「出版好書、匡輔教育」的傳統理念，我們從二〇〇八年起推動臺灣商務的文化復興運動，重新整理絕版的好書，要作好服務讀者的工作。

二〇〇八年首先重印「文淵閣本四庫全書」，獲得社會熱烈的響應。我們決定有

計畫的將絕版好書重新整理，以目前流行的二十五開本，採取事前預約，用隨需印刷方式推出「雲五文庫」，讓一小部分有需求的讀者，也能得到他們詢問已久的絕版好書。

臺灣商務印書館過去在創館元老王雲五先生的主持下，主編了許多大部頭的叢書，包括「萬有文庫」、「四部叢刊」、「基本國學叢書」、「漢譯世界名著」、「罕傳善本叢書」、「人人文庫」等，還有許多沒有列入叢書的好書。今後這些好書，將逐一編選納入「雲五文庫」，再冠上原有叢書的名稱，例如「雲五文庫萬有叢書」、「雲五文庫國學叢書」等。

過去流行三十二開本、或是四十開本的口袋書，今後只要稍加放大，就可成為二十五開本的叢書，字體放大也比較符合視力保健的要求。原來出版的十六開本，仍將予以保留，以維持版面的美觀。

二〇〇九年八月十四日是王雲五先生以九十二歲高齡逝世三十週年紀念日。為了紀念王雲五先生主持商務印書館、推動文化與教育的貢獻，這套重編的叢書，訂名為

「雲五文庫」，即日起陸續推出。如果您曾經等待商務曾經出版過的某一本書，現在卻買不到了，請您告訴我們，臺灣商務不惜工本要為您量身訂作。這樣的作法，為的是要感謝您的支援，讓您可以買到絕版多年的好書。讓我們為重讀好書一起來努力吧。

臺灣商務印書館董事長王學哲

總編輯方鵬程謹序

二〇〇八年十二月十二日

譯本用法

應請讀者將本卷和拙譯亞里斯多德著《分析學前編》，《形上學》卷四及《範疇集》，聯合閱讀，則本旨易明。

譯者謹識

欄上數碼，例如「16左1」，指柏林、柏克爾版「一六頁、左欄、一行」。餘仿此。

目 錄

重印好書，知識共享	i
譯本用法	i v
第一章 言語	1
第二章 名辭	3
第三章 動辭	5
第四章 辭句與論句	7
第五章 論句	9
第六章 肯定與否定	11

第七章 普遍與特殊

1
3

第八章 同名同指的條件

1
9

第九章 真假

2
1

第十章 無限名辭及論句之對立

2
9

第十一章 名辭的繁簡

5
1

第十二章 句態及其對立

5
9

第十三章 態辭間的引隨關係

6
5

第十四章 論句間的衝突

7
7

第一章 言語

16 左 1

首應說定名辭是什麼？動辭是什麼？然後講明否定、肯定、論句、辭

句又各是什麼？

左 5

聲音中所形成的言語，是心靈內情意的符號。文字又是言語的符號。

人間，文字不同，語言互異，所表達的情意無殊；情意所模擬的事物也是人相同。類此問題，詳見《靈魂論》，不關本題。

左 10

心靈內的思想，有時無真無假，有時必真或假。聲音裡所發的語言亦

然。真假之所關，是語意之分合。名動諸辭，相似思想，如「人」，或

左 15

「白」；不加他辭，不成分合之局；則無真假可言。證驗如下：試想，只說

「羊鹿合體獸」，除非加言有無，或簡單言其有無，或註明某時有無；則無真假之可辨，雖有語意之所指，但與真假無涉。（否定其有，謂之分。肯定其有，謂之合。一有分合，便有是非，真假立現。）

第二章 名辭

名辭，發聲指意，約定俗成，不指時間。分子分立，不合成整體，則失原義，或無所指。例如「佳駿」人名，不指二字分立時所指之「美好的

馬」。名辭分單純與複合。字體單純，不可分裂，分裂的零星部分，全無意

義可指。複合名辭是單辭連合而成；未合之時，各指一義，既合之後，共指

左35 新義，與單辭原義不同。（風皇合組成凰，不指清風皇帝，而指鳳類之

雌。）足證整字有義，殘字無義：整字以內，分子之義不存。字辭皆然。訓

詁不可不知。

名辭成於聲音，無一成於自然，俱皆人為。人發聲音，定之為心意的符

號。符號是符節相合，約定為互相取信之標誌。符號相應，意思相通，是人用聲音造成名辭的由來，故曰：約定俗成。否則，無符信之約、無音韻之聲，例如禽獸號叫，雖有心意之所指，皆不足為名辭。

左 20

給某名辭，加否定符號，合組而成的否定名辭，例如「非人」，不是名辭、不是辭句，也不是論句，無以名之，姑強名之曰「無限定名辭」。兼指有無，故無限定。單言「費龍的」、「與費龍」，或「給費龍」，是在名辭上加介辭，表示名辭因與其他名辭發生關係，而產生了語音的蛻變，既是名辭的變音，故此不是名辭。證明如下：在名辭下，加有無，立即有分合，並有真假，故是辭句。但在名辭變音之下，加有無，或說：「給費龍有」，或說：「費龍的有」，都構不成辭句，也說不出真假來。如說：「費龍有」，或現有，或已有，或將有，或加用類此動辭，例如「是，非；存在，不存在；生存，無生存」等等；都能構成辭句，並呈現出真假的特性來。「費龍是。費龍非。費龍存在。費龍不存在」等等。（名辭之變音，不能名辭之所能。足證，名辭之變音，不是名辭。）

16 右 1

右 5

第三章 動辭

16
右 10

動辭，加指時間，分子分離，即無意義：常指某賓辭形容某主辭。單說「健康」，是名辭。加說：「某人今日健康」，此處「健康」，乃是動辭。

既加指時間，又形容主辭：和主辭發生賓辭的稱指作用和關係：指出主辭隸屬於何範疇及何類界以內。

給動辭加否定符號所組成的否定動詞，依我意見，不可仍叫作動辭。例

如：「不健康」；「不害病」；及其他類似語法，雖能加指時間，又能作賓

右 15

辭，形容主辭；但因，兼指有無，無所限定；無以名之，姑可以無限定動辭

名之。

同樣，說「以往健康」，或「將來健康」等等，是動辭因所指時間不同而有的語音變化。動辭的變音，不是動辭。而是動辭的時間。動辭本身兼含的時間，是現在。動辭的變音所指的時間，卻是以往和將來。

右
20

動辭，就其本身之所謂，實與名辭無異：表示固定某事某物。言者，聽者，得其辭，則知其意之所止，定而不移。惟因不指有無，或是非；即連單說「有、無」、或「是、非」等等，這些都是動辭，雖指事件，如不加用其他名辭指出某物某事構成論句，便無意義。此類動辭主體的大公名，通稱物體，也是一樣，但憑公名自身，無所專指，不加類別的殊名，則空洞無物。無論動辭或名辭，泛指有無或是非及其主體者，泛然所指，僅是某種連合；如不指出連合的某某物體或事件，都無意義。空洞無物的連合，成不得連合。

16
右
25

第四章 辭句與論句

16
右
30

辭句，也是人為表達心意所發出的聲音，但是它的每一部分分立起來（是名辭，或動辭），仍各有自己的意義。辭句，泛指言談，尚非肯定或否定。名辭，分立時，尚有意義，指某物某事，例如「人」，但不指事物的有無，或是否如何；必須加用其他動辭，始能肯定或否定其有無是非等等。名辭和辭句不同，因為名辭的部分無意義（辭句的部分有意義）。例如，名辭「人」的一部分，只是一個音母（或字的沒一撇），沒有意義。「鼠」字的音母有兩個：尸和乚（又有上聲的音調），三個成分；每個成分孤立起來，便無意義。只剩一點聲音。在複合的名辭裡，單辭分立起來，各自所有的意

義，不是那複合名辭的本義。前面已有說明。（辭句裡面的每個部分，名辭、動辭等等，卻是各以自己的本義構成全句的本義。足證，辭句和名辭不同之點，正是在乎此。）

17
左 1

凡是辭句，都是傳達心意的符號，成於人間的約定和習俗；傳意的語言符號不是傳意的工具——天生自然的工具，如煙示人有火；哭泣表示悲傷——，也不都是論句。辭句和論句不同。只是有真假之特性的辭句，才是論句。分辨真假，是一特性，不是各種辭句之所都有。例如祈禱詞，固然是辭句，但無所謂真假。還有許多類辭句，都無真假的特性，詳見《修辭學》，及詩學，此處，恕不備述。此處研究的主題，限於有真假特性的論句。（可見論句之中，有些是命題，有些不是命題。選定的辭句作命題，也不一定常有真假的特性。）

左 5